

## ABB erhält Energietechnik-Auftrag über 34 Millionen US-Dollar in Italien

### **Gasisolierte Hochspannungsschaltanlagen für Stromverbindung zwischen Italien und Frankreich**

Zürich, Schweiz, 15. Juli 2010 – ABB hat von TERNA SpA einen Auftrag über die Lieferung von Hochspannungsausrüstung im Wert von 34 Millionen US-Dollar für die Unterstation Piosasco erhalten, die in Turin installiert wird. Der Auftrag wurde im zweiten Quartal 2010 gebucht.

Der Lieferumfang umfasst verschiedene innovative Schalttechnologien, darunter kompakte Innenraum-GIS (gasisolierte Schaltanlagen) für Spannungen von 420 kV und 245 kV und eine leicht zu installierende hybride Freiluftschaltanlage für 145 kV. Darüber hinaus stellt ABB das Innenraum-Überwachungssystem bereit.

ABB hat auf dem Gebiet der gasisolierten Schaltanlagen wahre Pionierarbeit geleistet. Die GIS-Technologie kann den Platzbedarf gegenüber konventionellen luftisolierten Schaltanlagen (AIS) um über 70 Prozent reduzieren. Daher eignen sich gasisolierte Schaltanlagen besonders für den Einsatz in Innenstädten oder an anderen Standorten mit eingeschränktem Platzangebot. Das robuste Design erhöht die Zuverlässigkeit und Effizienz und stellt auch in rauer Umgebung einen kontinuierlichen Betrieb bei minimalem Wartungsbedarf sicher.

„Grenzüberschreitende Übertragungsleitungen werden auch in Zukunft eine wichtige Rolle spielen, wenn Länder ihre Energieressourcen zusammenführen und sich der Herausforderung stellen, eine sichere und gleichzeitig umweltschonende Stromversorgung bereitzustellen“, sagt Bernhard Jucker, Leiter der Division Energietechnikprodukte von ABB. „Modernste Energietechnikprodukte und Technologien wie GIS werden erheblich dazu beitragen, die Zuverlässigkeit und Effizienz von Stromnetzen zu sichern.“

ABB bietet ein breites Spektrum an Hochspannungsprodukten bis 1.100 kV, einschliesslich luft- und gasisolierten Schaltanlagen, Hybridlösungen, Messwandlern, Leistungskondensatoren und Überspannungsschutzgeräten. Diese Produkte maximieren die Zuverlässigkeit, Effizienz und Qualität der Stromversorgung bei minimalen Umweltauswirkungen.

Terna ist der grösste Inhaber und Betreiber elektrischer Versorgungsnetze in Italien und unterhält ein Netz mit Leitungen von insgesamt über 62.000 Kilometern Länge.

ABB ([www.abb.com](http://www.abb.com)) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen der ABB-Gruppe sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen etwa 117.000 Mitarbeiter.

Zur Erklärung jeglicher Fachbegriffe in diesem Text beachten Sie bitte: [www.abb.com/glossary](http://www.abb.com/glossary)

### **Ansprechpartner für weitere Informationen:**

#### **Media Relations:**

Wolfram Eberhardt, Thomas Schmidt  
(Zürich, Schweiz)  
Tel.: +41 43 317 6568  
[media.relations@ch.abb.com](mailto:media.relations@ch.abb.com)